

Italien-Castrovillari: Indsamling af fast byaffald

OJ S 67/2016 06/04/2016

Udbudsbekendtgørelse

Tjenesteydelser

Direktiv 2004/18/EF

Del I: Ordregivende myndighed

---

### I.1. Navn og adresser

Officielt navn: Città di Castrovillari

Postadresse: Piazza Vittorio Emanuele II

By: Castrovillari

Postnummer: 87012

Land: Italien

Att: Dott.ssa Maria Francisca Covello

E-mail: [appalti@comune.castrovillari.cs.it](mailto:appalti@comune.castrovillari.cs.it)

Telefon: +39 0981/25220

Fax: +39 0981/21007

#### Internetadresse(r):

Overordnet internetadresse for den ordregivende myndighed: <http://www.comune.castrovillari.cs.gov.it>

#### Yderligere oplysninger fås på:

den ovennævnte adresse

**Specifikationer og yderligere dokumenter (herunder dokumenter vedrørende den konkurrenceprægede dialog og et dynamisk indkøbssystem) fås her:**

den ovennævnte adresse

**Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes:** den ovennævnte adresse

### I.2. Type ordregivende myndighed

Regional eller lokal myndighed

### I.3. Hovedaktivitet

Generelle offentlige tjenester

### I.4. Kontrakt indgås på andre ordregivende myndigheders vegne

Den ordregivende myndighed indkøber på andre ordregivende myndigheders vegne: nej

Del II: Kontraktens genstand

---

### II.1. Beskrivelse

#### II.1.1. Den ordregivende myndigheds betegnelse for kontrakten

Servizio di gestione dei rifiuti urbani.

#### II.1.2. Kontraktype og udførelses- eller leveringssted

Tjenesteydelser

Tjenesteydelseskategori nr. 16: Kloakering og affaldsbortskaffelse; rensning og lignende tjenesteydelser

Hovedudførelsessted: Comune di Castrovillari.

NUTS-kode

### **II.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem**

Bekendtgørelsen vedrører en offentlig kontrakt

### **II.1.4. Oplysninger om rammeaftale**

### **II.1.5. Kort beskrivelse af kontrakten eller indkøbet/indkøbene**

L'appalto ha per oggetto l'esecuzione dei servizi di raccolta, trasporto, smaltimento dei rifiuti urbani e degli assimilati, recupero delle frazioni da raccolta differenziata, gestione dei Centri Comunali di Raccolta Differenziata (CERD), realizzazione del secondo CERD, spazzamento strade da svolgere su tutto il territorio comunale, conformemente ai criteri minimi ambientali del Decreto del Ministro dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare 13.2.2014.

### **II.1.6. CPV-kode(r)**

90511100 Indsamling af fast byaffald

### **II.1.7. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud**

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: nej

### **II.1.8. Delaftaler**

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

### **II.1.9. Oplysninger om alternative tilbud**

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: ja

## **II.2. Udbuddets omfang**

### **II.2.1. Samlet mængde eller omfang**

11 099 788,80 EUR Importo quinquennale dell'appalto (compresi 96 750 EUR per oneri di sicurezza).

Anslået værdi eksklusive moms: 11 099 788,80 EUR

### **II.2.2. Oplysninger om optioner**

Optioner: nej

### **II.2.3. Oplysninger om forlængelse**

Denne kontrakt kan forlænges: nej

## **II.3. Kontraktens varighed eller frist for dens opfyldelse**

Varighed i måneder: 60 (fra tildeling af kontrakten)

## **Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger**

---

### **III.1. Kontraktbetingelser**

#### **III.1.1. Sikkerhedsstillelse og garantier, som forlanges**

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste

a) concorrenti:

— garanzia provvisoria di 110 997,88 EUR (1 % dell'importo dell'appalto), ai sensi dell'art. 75 del d.lgs. n. 163/2006, mediante cauzione con versamento in contanti in tesoreria o fideiussione conforme allo schema 1.1 approvato con D.M. n. 123 del 2004, integrata dalla clausola esplicita di rinuncia all'eccezione di cui all'articolo 1957, comma 2, del codice civile, corredata dall'impegno di un fideiussore al rilascio della cauzione definitiva;

b) aggiudicatario:

— cauzione definitiva costituita ai sensi dell'art. 113 del d.lgs. n. 163/2006, mediante

fideiussione conforme allo schema 1.2 approvato con D.M. n. 123/2004, integrata dalla clausola esplicita di rinuncia all'eccezione di cui all'articolo 1957, comma 2, del codice civile; — polizze assicurative come da CSA.

### **III.1.2. De vigtigste finansierings- og betalingsvilkår og/eller henvisning til relevante bestemmelser herom**

Finanziamento: mediante fondi propri di bilancio

Pagamento: vedi capitolato speciale d'appalto.

### **III.1.3. Retlig form, som kræves af den sammenslutning af økonomiske aktører, ordren tildeles**

Tutte quelle previste dall'ordinamento (art. 34 d.lgs. n. 163/2006). Sia raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario mediante atto di mandato collettivo speciale e irrevocabile (art. 37, commi 15, 16 e 17, d.lgs. n. 163/2006), che società, anche consortile, tra imprese riunite, (art. 93 del D.P.R. n. 207/2010).

### **III.1.4. Kontraktudførelsesvilkår**

Der gælder særlige vilkår for opfyldelse af kontrakten: ja

Beskrivelse af de særlige vilkår: A) Vedi capitolato speciale d'appalto;

b) Essere a conoscenza che l'appalto è soggetto alle norme di cui all'art. 3 della legge n.136 del 13.8.2010 in materia di tracciabilità dei flussi finanziari.

c) Assunzione dei dipendenti dell'impresa cessante ( art. 202 del Dlgs 152/2006 ).

## **III.2. Betingelser for deltagelse**

### **III.2.1. Egnethed til at udøve en erhvervsaktivitet, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre**

Liste over og kort beskrivelse af betingelser: A) iscrizione alla C.C.I.A.A. o altro registro ufficiale per i concorrenti stabiliti in altri paesi della U.E. per attività coincidenti a quella oggetto della procedura di gara;

b) Iscrizione all'Albo Nazionale Gestori Ambientali ex art. 212, comma 5, del D.Lgs. 3.4.2006, n. 152 e s.m.i., alla Categoria 1 — Classe d), Categoria 4 — Classe f), Categoria 5 — Classe f);

c) assenza delle cause di esclusione di cui all'art. 38, comma 1, del d.lgs. n. 163/2006. Nelle ipotesi di cui all'art. 34 del d.lgs. n. 163/2006 ed in caso di ricorso all'istituto dell'avvalimento ai sensi dell'art. 49 del d.lgs. n. 163/2006 le presenti dichiarazioni vanno rese da tutti i soggetti obbligati.

### **III.2.2. Økonomisk og finansiel kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af betingelser: A) Idonee dichiarazioni bancarie rilasciate da almeno 2 istituti di credito, attestanti che gli stessi intrattengono rapporti economici stabili con l'impresa, che questa ha un buon volume di affari ed offre sufficienti garanzie sul piano economico. (art. 41, comma 1, lett. a), d.lgs. n. 163/2006 e s.m.i.)

b) Fatturato d'impresa globale medio annuo, realizzato negli ultimi 3 esercizi, (2013 — 2014 — 2015), non inferiore a 2 219 957,76 EUR.

### **III.2.3. Teknisk og faglig kapacitet**

Liste over og kort beskrivelse af betingelser:

A) aver eseguito servizi analoghi alle prestazioni principali oggetto del presente appalto negli ultimi 3 esercizi (2013 — 2014 — 2015) per un importo complessivo medio annuo, non inferiore a 2 219 957,76 EUR.

b) aver svolto, nell'ultimo triennio (2013 — 2014 — 2015), senza incorrere in gravi contestazioni, servizi di raccolta dei rifiuti urbani e assimilati in forma differenziata con le

modalità della raccolta domiciliare (porta a porta), in almeno un Comune con popolazione residente complessiva media annua non inferiore a 22 254 abitanti. Il numero di residenti si considera pari a quello risultante dal documento ISTAT rilevante la popolazione al 31 dicembre o da altre rilevazioni ufficiali della Pubblica amministrazione.

c) essere in possesso del certificato di qualità ambientale UNI EN ISO 14001:2004; per i raggruppamenti temporanei il requisito deve essere posseduto da tutte le imprese raggruppate. Per i consorzi stabili, di cooperative e di imprese artigiane, il requisito deve essere riferito al consorzio;

d) essere in possesso del certificato di qualità aziendale UNI ISO 9001:2008, riferito ai servizi oggetto dell'appalto; per i raggruppamenti temporanei il requisito deve essere posseduto da tutte le imprese raggruppate. Per i consorzi stabili, di cooperative e di imprese artigiane, il requisito deve essere riferito al consorzio.

### **III.2.4. Oplysning om reservede kontrakter**

#### **III.3. Specifikke vilkår for tjenesteydelseskontrakter**

##### **III.3.1. Oplysninger om en bestemt profession**

Udførelse af tjenesteydelsen er forbeholdt en bestemt profession: nej

##### **III.3.2. Oplysninger om de medarbejdere, der er ansvarlige for kontraktens udførelse**

Krav om at anføre navne på og faglige kvalifikationer for de medarbejdere, der skal udføre kontrakten: ja

## **Del IV: Procedure**

---

### **IV.1. Proceduretype**

#### **IV.1.1. Proceduretype**

Åben

#### **IV.1.2. Oplysning om begrænsningen af antallet af ansøgere, der vil blive opfordret til at afgive bud eller deltage**

#### **IV.1.3. Oplysninger om reduktion af antallet af løsninger eller tilbud under forhandlingerne eller dialogen**

### **IV.2. Tildelingskriterier**

#### **IV.2.1. Tildelingskriterier**

Det økonomisk mest fordelagtige bud vurderet på grundlag af Prisen er ikke det eneste tildelingskriterium og alle kriterier er udelukkende anført i udbudsdokumenterne

#### **IV.2.2. Oplysninger om elektronisk auktion**

Der vil blive anvendt elektronisk auktion: nej

### **IV.3. Administrative oplysninger**

#### **IV.3.1. Sagsnummer hos den ordregivende myndighed**

CIG : 6636443602 Appalto: n. 6/2016

#### **IV.3.2. Tidligere offentliggørelse om samme kontrakt**

nej

#### **IV.3.3.**

## **Vilkår for adgang til specifikationer og yderligere dokumenter eller beskrivende dokumenter**

Skal der betales for dokumenterne?: nej

### **IV.3.4. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse**

11.5.2016 - 12:00

### **IV.3.5. Forventet dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte ansøgere**

### **IV.3.6. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse** italiensk.

### **IV.3.7. Minimumsperiode, i hvilken den bydende er forpligtet af sit bud**

Varighed i dage: 180 (fra den anførte dato for modtagelse af bud)

### **IV.3.8. Betingelser for åbning af bud**

Dato: 12.5.2016 - 10:00

Der må være personer til stede under åbningen af bud: ja

Oplysninger om adgangsberettigede personer og fremgangsmåde ved åbning af bud:

Rappresentanti dei concorrenti, in numero massimo di 1; i soggetti muniti di delega o procura, o dotati di rappresentanza legale o direttori tecnici dei concorrenti, come risultanti dalla documentazione presentata, possono chiedere di verbalizzare le proprie osservazioni.

## **Del VI: Supplerende oplysninger**

---

### **VI.1. Oplysninger om gentagelse**

Dette er et tilbagevendende offentligt indkøb: nej

### **VI.2. Oplysninger om EU-midler**

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

### **VI.3. Yderligere oplysninger**

### **VI.4. Klageprocedurer**

#### **VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne**

Officielt navn: TAR (Tribunale Amministrativo Regionale) per la Calabria sede di Catanzaro

Postadresse: Via A. De Gasperi 76

By: Catanzaro

Postnummer: 88100

Land: Italien

#### **VI.4.2. Klageprocedure**

Præcise oplysninger om klagefrist(er): A) entro 30 giorni dalla pubblicazione del presente bando per motivi che ostano alla partecipazione;

b) entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di esclusione;

c) entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di aggiudicazione.

#### **VI.4.3. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren**

### **VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse**

1.4.2016